

Department of Health / Ministère de la Santé
Pandemic Task Force / Groupe de travail sur la pandémie
P.O. Box / Case postale 5100
Fredericton, NB / (N.-B.) E3B 5G8

Date: May 29, 2020 / Le 29 mai 2020

To / Dest. : Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon
Vitalité Health Network / Réseau de santé Vitalité
EM/ANB Inc.
Social Development / Développement social

From / Exp. : NB Pandemic Task Force / Groupe de travail sur la pandémie du N.-B.

Subject / Objet : Memo # 15: Patients from Campbellton region receiving treatment outside of Zone 5 /
Note No. 15 : Patients de la région de Campbellton qui reçoivent des soins à l'extérieur
de la zone 5

The New Brunswick Pandemic Task Force wishes to advise that until further notice any patient from the Campbellton region receiving health-care outside of Zone 5 since May 15 should be considered a COVID-19 suspect case.

When assessed or admitted in acute health-care facilities, these patients should be isolated under droplet/contact precautions for 14 days. Testing for COVID-19 should occur if they develop symptoms while in isolation.

This is to ensure that residents continue to receive the health-care services they need while preventing the further spread of COVID-19.

As a reminder, prior to any surgery, pre-operative testing for COVID-19 should occur.

Le Groupe de travail sur la pandémie du Nouveau-Brunswick signale que, jusqu'à nouvel ordre, les patients de la région de Campbellton qui reçoivent des soins de santé à l'extérieur de la zone 5 depuis le 15 mai doivent être considérés comme des cas suspects de COVID-19.

Lorsqu'ils sont évalués ou admis dans des établissements de soins de santé aigus, ces patients devraient être isolés pendant 14 jours en vertu de précautions relatives aux gouttelettes et aux contacts. Un test de dépistage du COVID-19 devrait être effectué s'ils présentent des symptômes en isolement.

Ces mesures visent à prévenir la propagation de la COVID-19 tout en veillant à ce que les résidents continuent de recevoir les soins de santé dont ils ont besoin.

Nous vous rappelons que le dépistage préopératoire de la COVID-19 doit être fait avant toutes les interventions chirurgicales.

Your cooperation is much appreciated as we work together to keep New Brunswickers as healthy as possible.

Sincerely,

The Pandemic Task Force,

Nous vous sommes reconnaissants de votre collaboration pendant que nous travaillons ensemble pour garder les gens du Nouveau-Brunswick en aussi bonne santé que possible.

Sincères salutations,

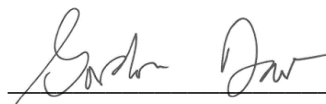
Le Groupe de travail sur la pandémie,



Gérald Richard
Deputy Minister /
Sous-ministre



Dr./D^{re} Jennifer Russell
Chief Medical Officer of
Health/
Médecin-hygiéniste en
chef



Dr./D^r Gordon Dow
Infectious Disease
Specialist /
Infectiologue



Dr./D^{re} Nicole LeBlanc
Chief of Staff,
Vitalité Health Network /
Médecin-chef, Réseau de
santé Vitalité